



NEDERLANDS

UW SYSTEEM AANSLUITEN

Sluit uw systeem aan met behulp van het diagram. U kunt een andere USB-poort aan de achterkant van het basisstation gebruiken.

DE BATTERIJEN OPLADEN

Laad afstandsbediening en reservebatterij minimaal 1 uur op door ze in het basisstation te plaatsen. De oplaadlampjes op het basisstation knipperen tijdens het opladen en blijven branden wanneer het apparaat is opgeladen. Volledig opladen duurt 4 uur.

DE VOLUMEREGLING AANPASSEN

Standaardvolume-instellingen

Stand 4 is de standaardinstelling voor de schakelaars voor spreken en luisteren onder op het basisstation, en is geschikt voor de meeste toepassingen.

BELANGRIJK De stand van de spreke schakelaar komt overeen met de microfoonring van uw console voor (1) dynamische, (2 en 3) elektret- of (4) koolstofmicrofoontoepassing.

Pas indien nodig het spreke- en luistervolume aan zoals hieronder wordt beschreven.

Spreekvolume aanpassen

1. Stel de spreke schakelaar in totdat de beller u duidelijk hoort.
2. Als fijnafstemming nodig is, drukt u op de knoppen Spreekvolume + of - boven op het basisstation.

Het luistervolume aanpassen

1. Gebruik tuimelschakelaar op afstandsbediening om het luistervolume te verifiëren.
2. Als er aanpassingen voor een hoger volume nodig zijn, stelt u de luistere schakelaar in totdat u de beller duidelijk hoort.

Echo's voorkomen

Een extreem hoog geluidsniveau kan leiden tot vervorming en echo's. Pas de volumeknopen van uw apparaat aan zoals hieronder wordt beschreven.

- Verlaag de sidetoneinstelling van uw apparatuur of schakel deze volledig uit (indien beschikbaar).
- Stel indien nodig het volume van de consoleontvanger en de microfoon in op middentonen.

DE MICROFOON OP DE HEADSET AANPASSEN

Stel de verlengde microfoon voor het beste geluid zo af dat het uiteinde zich twee vingerbreedtes van de mondhoek bevindt.

DE RADIO IN SCHAKELEN

Druk op de knop Push-to-Talk (PTT) op de afstandsbediening om de radio in te schakelen. Het spreeklampje op het basisstation wordt groen.

BLIJF BINNEN HET BEREIK VAN UW BASISSTATION

Een drievoudige pieptoon waarschuwt u als uw afstandsbediening buiten bereik is en de geluidsverbinding met het basisstation is verbroken.

BATTERIJEN BEHEREN

Vervang de batterij regelmatig

Met een volledig opladen batterij kunt u de afstandsbediening 8 uur gebruiken. We raden u echter aan de batterijen omgeveert om 4 uur te wisselen.

BELANGRIJK: Door batterijen om de 4 uur te wisselen, wordt de levensduur van de batterij gemaximaliseerd en wordt de communicatie niet onderbroken door bijna lege batterijen.

Waarschuwing voor laag batterijniveau

Laad de batterij op als u elke 10 seconden één pieptoon hoort.

Schakel de audioverbinding uit tijdens het opladen of wanneer u het apparaat niet gebruikt

Als het apparaat nog steeds wordt opladen met de verbinding, begint een nieuwe oplaadcyclus ongeveer 3 uur na het eerste opladen. Als u de afstandsbediening nu gebruikt, kan dit leiden tot een kortere gesprekstijd.

Verwijder de batterij en berg deze op

Verwijder de batterij uit de afstandsbediening wanneer u deze opbergt om te voorkomen dat de batterij leeg raakt.

Vervang de batterijen

Controleer de prestaties van uw batterijen om de gesprekstijd geleidelijk te verminderen en vervang ze indien nodig.

OPMERKING: Alle soorten oplaadbare batterijen verouderen geleidelijk en kunnen op een bepaald moment geen lading meer afgeven of opnemen.

HULP NODIG?

Bekijk de volledige gebruikershandleiding: support.hp.com/poly

NORSK

KOBLE TIL SYSTEMET

Koble til systemet ved hjelp av diagrammet. Du kan bruke en annen USB-port på baksiden av baseenheten.

LAD BATTERIENE

Lad fjernkontrollen og reservebatteriet i minst én time ved å plassere dem i baseenheten. LED-lampen i baseenheten blinker under lading og lyser når de er ladet. Enheten er fulladet etter ca. 4 timer.

JUSTER VOLUMKONTROLLEN

Standard voluminstilling

Posisjon 4 er standardinstillingen for bryterne for tale og lytting nedover på baseenheten. Denne er korrekt for de fleste programmer.

VIKTIG INFORMASJON: Posisjonen til bryteren for tale tilsvarer konsollens mikrofonringing for bruk av (1) dynamisk, (2 og 3) elektret- eller (4) karbonmikrofon.

Juster om nødvendig tale- og lyttevolumet som beskrevet nedenfor.

Justere talevolum

1. Juster tale bryteren frem til den som ringer hører deg tydelig.
2. Hvis det er nødvendig å finjustere volumet, trykker du på Talevolum-knappene for «+» eller «-» øverst på baseenheten.

Juster lyttevolumet

1. Trykk på vippebryteren på fjernkontrollen for å finjustere lyttevolumet.
2. Hvis det er nødvendig med større nivåjusteringer, justerer du lyte bryteren til du hører den som ringer tydelig.

Forhindre ekko

Høyt lydnivå kan føre til forvrengning og ekko. Juster volumkontrollene på utstyret som beskrevet nedenfor.

- Slå av eller sen utstyrets sidetonekontroll helt ned (hvis tilgjengelig).
- Hvis det er nødvendig, stiller du konsollmottakeren og mikrofonen til et middels nivå.

PORTUGUÊS

LIGAR O SISTEMA

Ligue o sistema com a ajuda do diagrama. Pode utilizar uma porta USB alternativa na parte posterior da base.

CARREGAR AS BATERIAS

Carregue a unidade remota e a bateria sobresselente durante, no mínimo, 1 hora colocando-as na base. Os LED de carregamento da base piscam durante o carregamento e permanecem acenos quando o carregamento termina. Aguarde 4 horas para obter um carregamento completo.

AJUSTAR OS CONTROLOS DE VOLUME

Definições de volume prédefinidas

A posição 4 é a definição prédefinida para os interruptores de conversação e de audição na parte inferior da base e é a correta para a maioria das aplicações.

IMPORTANTE: A posição do interruptor de conversação corresponde à entrada do microfone da consola para aplicações de microfone (1) dinâmico, (2 e 3) eletreto ou (4) de carbono.

Se necessário, ajuste o volume de conversação e audição conforme descrito abaixo.

Ajustar o Volume de conversação

1. Ajuste o interruptor de conversação até que o autor da chamada o ouça claramente.
2. Se for necessário um ajuste mais preciso, prima os botões de volume de conversação + e - na parte superior da base.

Ajustar o Volume de audição

1. Utilize o interruptor na unidade remota para ajustar o volume de audição.
2. Se forem necessários ajustes de maior nível, ajuste o interruptor de audição até conseguir ouvir claramente o autor da chamada.

Evitar ecos

Os níveis de áudio excessivamente altos podem resultar em distorção e eco. Ajuste os controlos de volume do seu equipamento conforme descrito abaixo.

- Desligue ou diminua completamente o controlo de som lateral do equipamento (se disponível).
- Se necessário, regule os volumes do receptor da consola e do microfone para um nível intermédio.

AJUSTAR O MICROFONE DO AURICULAR

Para conseguir o melhor som, posicione a haste do microfone de modo a que fique afastado à largura de dois dedos do canto da boca.

ATIVAR O RÁDIO

Prima o botão Push-to-Talk (PTT) na unidade remota para ativar o rádio. O LED de conversação na base fica acesso a verde.

MANTENHA-SE AO ALCANCE DA SUA BASE

Caso a unidade remota fique fora do alcance e perder a respetiva ligação de áudio com a base é emitido um sinal sonoro tripla para o avisar.

GESTÃO DAS BATERIAS

Troque a bateria regularmente

Uma bateria totalmente carregada alimenta a unidade remota por 8 horas. No entanto, recomendamos que troque a bateria aproximadamente a cada 4 horas.

IMPORTANTE: A troca de baterias a cada 4 horas maximiza a vida útil da mesma e garante que as comunicações não são interrompidas devido a baterias fracas.

Aviso de bateria fraca

Recarregue a bateria se ouvir um único sinal sonoro a cada 10 segundos.

Desligue a ligação de áudio durante o carregamento ou quando não estiver a ser utilizada

Se carregar com a ligação ativa, inicia-se um novo ciclo de carregamento aproximadamente 3 horas após o primeiro carregamento. A utilização da unidade remota neste momento pode resultar num tempo de conversação reduzido.

Retirar a bateria para guardar

Retire a bateria da unidade remota quando guardar, para evitar que a bateria fique descarregada.

Substituir as baterias

Monitorize o desempenho das baterias de acordo com a diminuição gradual dos tempos de conversação e substitua-as, conforme necessário.

NOTA: Todos os tipos de baterias recarregáveis se desgastam, gradualmente, e perdem a capacidade de fornecer e receber carga.

PRECISA DE MAIS AJUDA?

Consulte o manual do utilizador completo:

support.hp.com/poly

RУССКИЙ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключите систему согласно приведенной схеме. Можно использовать альтернативный порт USB, расположенный на задней панели базовой станции.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ

Заряжайте выносной модуль и запасной аккумулятор в базовой станции не менее 1 часа. Во время зарядки светодиодные индикаторы зарядки на базовой станции мигают. По завершении зарядки они начинают светиться непрерывно. Полная зарядка занимает 4 часа.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Настройки громкости по умолчанию

Положение 4 – это настройка по умолчанию для переключателей «Передача» и «Прослушивание» , расположенных в нижней части базовой станции. Она походит для большинства сценариев использования.

ВАЖНО: Положение переключателя «Передача» соответствует уровню микрофонного входа консоли при использовании (1) динамических, (2 и 3) электретных или (4) угольных микрофонов.

При необходимости отрегулируйте громкость передачи и воспроизведения звука, как описано ниже.

Регулировка громкости передачи звука

1. Изменяйте положение переключателя «Передача» , пока ваш собеседник не сможет четко вас слышать.
2. При необходимости точной настройки используйте кнопки регулировки громкости передачи звука + и -, расположенные в верхней части базовой станции.

Регулировка громкости воспроизведения звука

1. Используйте регулятор на выносном модуле для точной настройки громкости воспроизведения звука.
2. При необходимости регулировки громкости в более широком диапазоне используйте переключатель «Прослушивание» , пока вашего собеседника не будет четко слышно.

Предотвращение возникновения эха

Слишком высокий уровень громкости может привести к искажению звука и возникновению эха. Настройте регуляторы громкости на вашем оборудовании, как описано ниже.

- Отключите функцию прослушивания собственной речи или установите для нее минимальный уровень громкости (если такая функция доступна).
- При необходимости установите среднюю громкость для приемника и микрофона консоли.

Извлечение аккумулятора при хранении

Во избежание разряда аккумулятора извлекайте его из выносного модуля при хранении.

Замена аккумуляторов

Следите за рабочими характеристиками аккумуляторов, чтобы заметить постепенное сокращение времени работы в режиме разговора, и заменяйте их по мере необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Аккумуляторы всех типов постепенно изнашиваются и теряют способность отдавать и получать заряд.

ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛ